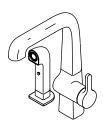
Installation and Care Guide Guide d'installation et d'entretien Guía de instalación y cuidado

Kitchen Sink Faucet with Sidespray Robinet d'évier de cuisine à vaporisateur latéral Grifería de fregadero de cocina con rociador lateral

K-6334 K-6336





 \boldsymbol{M} product numbers are for Mexico (i.e. K-12345 \boldsymbol{M}) Los números de productos seguidos de \boldsymbol{M} corresponden a México (Ej. K-12345 \boldsymbol{M})

USA: 1-800-4-KOHLER Canada: 1-800-964-5590 México: 001-877-680-1310

kohler.com



©2008 Kohler Co.

1095471-2-A

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute l'information dans ce guide est basée sur la dernière disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, emballages et disponibilités des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de performance, veuillez composer le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada, ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

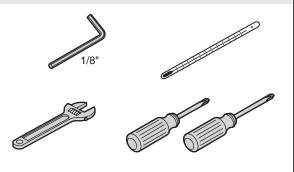
Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER desde los EE.UU., 1-800-964-5590 desde Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

1095471-2-A 2 Kohler Co.

Tools/Outils/Herramientas



Two 3/8" Male Supply Connections Deux raccords mâles d'alimentation de 3/8" Dos conexiones macho de suministro de 3/8"



Important Information

NOTICE: Do not connect a portable dishwasher to this faucet. Doing so will cause product damage.

NOTICE: If you are mounting the faucet to an uneven surface (such as tile grout lines), apply a suitable sealant between the uneven surface and the base of the faucet. **Do not use petroleum based sealant.**

- □ Observe all local plumbing and building codes.
- \square Shut off the water supplies.
- □ Before installation, unpack the new faucet and inspect it for damage. Return the faucet to the carton until you are ready to install it.
- □ Carefully inspect waste and supply tubing for any sign of damage and replace if necessary.
- $\hfill \square$ For new installations, assemble the faucet to the sink before installing the sink.
- □ Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

Renseignements importants

NOTICE: Ne pas connecter de lave-vaisselle portable à ce robinet. Celà endommagera le produit.

NOTICE: Si le robinet est monté sur une surface inégale (telle que joint de ciment de carrelage), appliquer du mastic adéquat entre la surface inégale et la base du robinet. Ne pas utiliser d'étanchéité à base de pétrole.

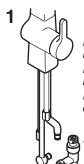
- □ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- $\hfill\Box$ Couper les alimentations d'eau.
- □ Avant l'installation, déballer le nouveau robinet et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre le robinet dans son emballage de protection jusqu'à être prêt à l'installation.
- □ Vérifier avec soin si l'évacuation ou les tubes d'alimentation pour déceler tout signe d'endommagement et remplacer si nécessaire.
- □ Pour de nouvelles installations, installer le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier.

Kohler Co. 3 1095471-2-A

Renseignements importants (cont.)
☐ Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.
Información importante
AVISO: No lo conecte a un lavaplatos portátil a esta grifería. Esto causará daños al producto.
AVISO: Si va a instalar la grifería en una superficie dispareja (como líneas de boquilla del azulejo), aplique un sellador adecuado entre la superficie dispareja y la base de la grifería. No utilice selladores derivados del petróleo.
□ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
☐ Cierre los suministros de agua.
 Antes de la instalación, desembale la grifería nueva y revise que no esté dañada. Vuelva a poner la grifería en la caja de embalaje hasta el momento de la instalación.
 Revise con cuidado los tubos de suministro y de desagüe para ver si están dañados y cámbielos de ser necesario.
 Para instalaciones nuevas, monte la grifería en el fregadero antes de instalar el fregadero.
☐ Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

1095471-2-A 4 Kohler Co.

Installation/Installation/Instalación



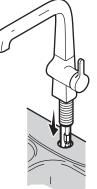
Remove the diverter housing.
Retire el logement de l'inverseur.
Retire alojamiento del desviador.

2 Insert the O-ring into the groove of the faucet base. Insérer le joint-torique dans la rainure de la base du robinet. Inserte el arosello (O-ring) en la ranura de la base de la grifería.

3 Insert the faucet through the sink and position for an even swing.

Insérer le robinet dans l'évier et positionner pour un balancement égal.

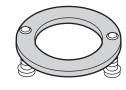
Inserte la grifería a través del fregadero y colóquela para que gire uniformemente.



4 Partially thread screws into the ring.

Visser partiellement les vis sur l'anneau.

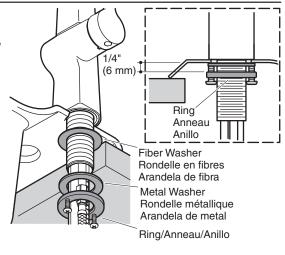
Enrosque parcialmente los tornillos en el anillo.



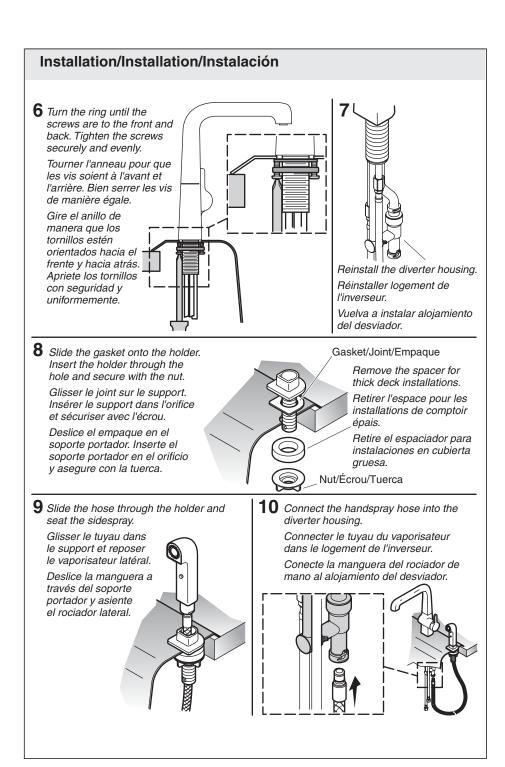
5 Slide the fiber and metal washers onto the faucet shank. Thread the ring leaving approximately 1/4" (6 mm) between the ring and the sink.

Glisser les rondelles en fibres et métalliques sur le manche du robinet. Visser l'anneau en laissant approximativement 1/4" (6 mm) entre l'anneau et l'évier.

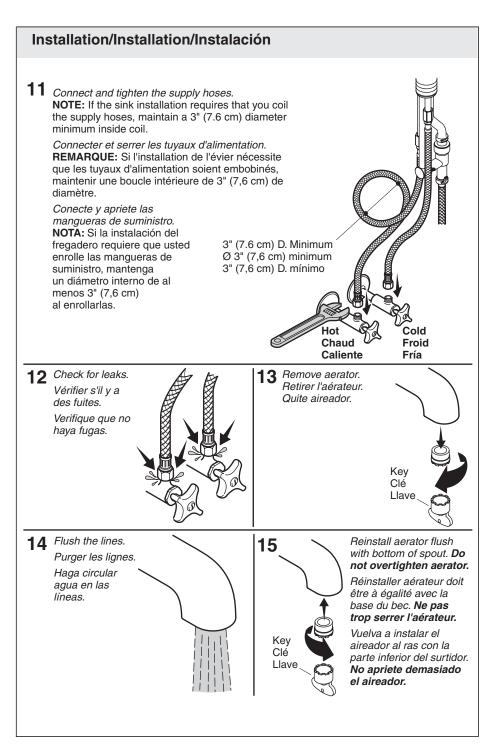
Deslice las arandelas de fibra y de metal en el vástago de la grifería. Enrosque el anillo dejando aproximadamente 1/4" (6 mm) entre el anillo y el fregadero.



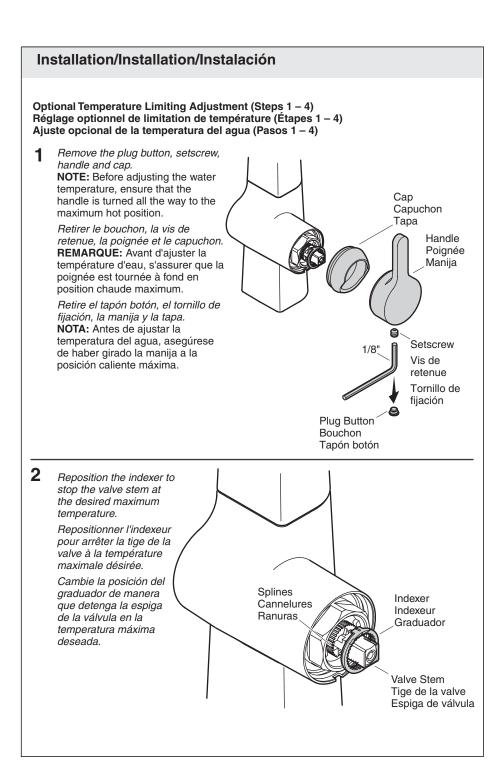
Kohler Co. 5 1095471-2-A



1095471-2-A 6 Kohler Co.



Kohler Co. 7 1095471-2-A



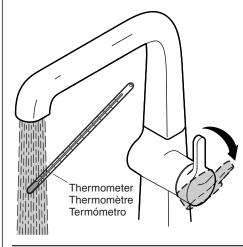
1095471-2-A 8 Kohler Co.

Installation/Installation/Instalación

3 Check the water temperature. Repeat the previous step until the desired temperature is reached.

Vérifier la température d'eau. Répéter l'étape précédente jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte.

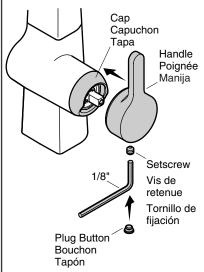
Verifique la temperatura del agua. Repita el paso anterior hasta alcanzar la temperatura deseada.



4 Reinstall the cap, handle, setscrew, and plug button.

Réinstaller le capuchon, la poignée, la vis de retenue et le bouchon.

Vuelva a instalar la tapa, la manija, el tornillo de fijación y el tapón.

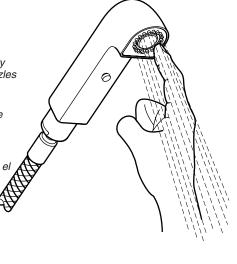


Reduced Spray Flow Débit réduit du vaporisateur Flujo reducido del rociador

To dislodge debris and mineral deposits, firmly rub your finger back and forth across the nozzles with water flowing through the spray holes.

Afin de déloger les débris et les dépôts minéraux, frotter fermement d'avant en arrière avec le doigt les buses sous eau courante à travers les orifices du vaporisateur.

Para desalojar los sedimentos y depósitos minerales, frote con el dedo las boquillas con el agua fluyendo a través de los orificios del rociador.



Kohler Co. 9 1095471-2-A

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537 and press 1 for Kohler Products and then 3 for Literature.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyants de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537 puis presser 1 pour les produits Kohler et 3 pour littérature.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.

1095471-2-A 10 Kohler Co.

Cuidado y limpieza (cont.)

 Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537 y presione 1 para productos Kohler y luego 3 para documentos.

One-Year Limited Warranty

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée d'un an

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. L'utilisation de nettoyants à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Département du service clientèle, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, USA, ou en composant le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada et le 001-877-680-1310 depuis le Mexique.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kohler Co. et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, ainsi ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas.

Kohler Co. 11 1095471-2-A

Garantie limitée d'un an (cont.)

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía limitada de un año

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

One-Year Warranty

For Mexico Only

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

- 1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.
- 2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.
- 3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.

1095471-2-A 12 Kohler Co.

One-Year Warranty (cont.)

- 4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.
- 5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS

The Warranty will not be valid in the following cases:

- 1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.
- 2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.
- 3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc. To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTER:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

Garantía de un año

KOHLER CO.

Al adquirir el producto, se recomienda verificar que todos los accesorios y componentes estén completos en la caja.

Kohler Co. garantiza que el material y la mano de obra de este producto están libres de defectos, por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparece en la factura o recibo.

- 1. Kohler Co. prestará servicio únicamente a los productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.
- 2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.
- 3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el producto defectuoso o a reemplazarlo por uno nuevo o equivalente (en caso de que el producto esté descontinuado) cuando no sea posible la reparación, sin ningún cargo al consumidor.

Kohler Co. 13 1095471-2-A

Garantía de un año (cont.)

- 4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.
- 5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía, en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

- 1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en el manual del usuario o en las instrucciones de instalación y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.
- 2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o herrajes no autorizados por Kohler Co.
- 3. Esta garantía no cubre los daños que resulten de desastres naturales, tales como incendios o casos de fuerza mayor, incluyendo inundaciones, terremotos, tormentas eléctricas, etc. Para obtener una lista de distribuidores cerca de usted y así hacer valer sus derechos bajo esta garantía, llame al 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTADOR:

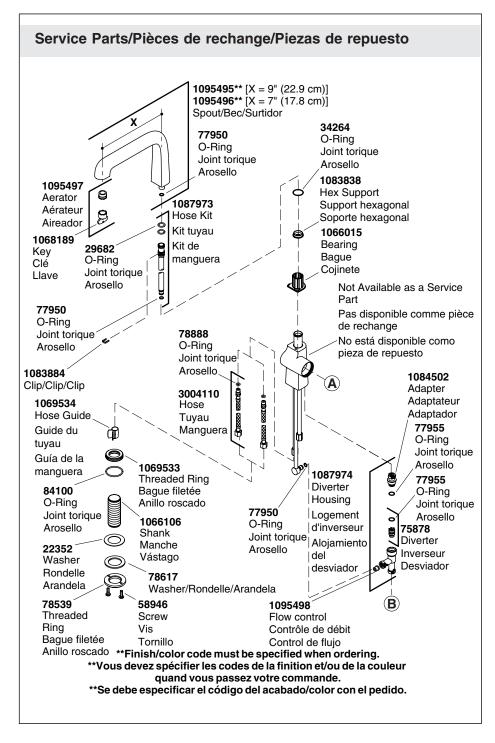
INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

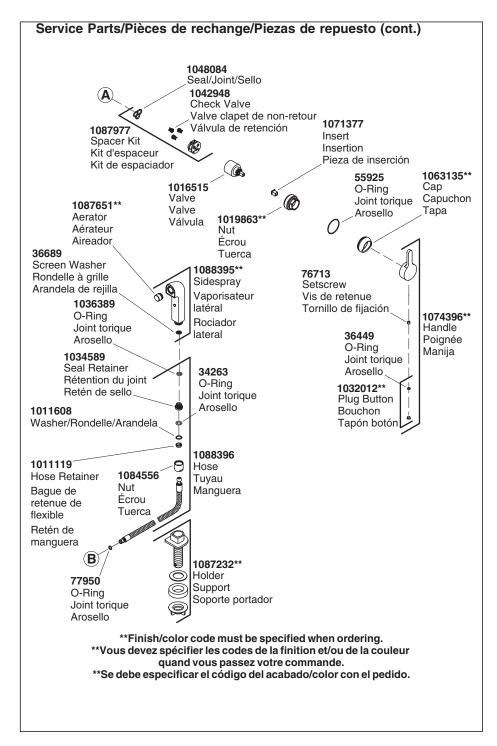
CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

1095471-2-A 14 Kohler Co.



Kohler Co. 15 1095471-2-A



1095471-2-A **KOHLER**®